

Pioneer

Руководство Пользователя



Электрический утюг –
паровая станция
SI3005

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

Примечание:

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	4
МЕРЫ ПРЕДСТОРОЖНОСТИ	4
УСТРОЙСТВО ГЛАДИЛЬНОЙ СТАНЦИИ	6
НАПОЛНЕНИЕ БАЧКА ВОДОЙ	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	7
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	10
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	11
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	11
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ	11
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12

НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен только для глажения и отпаривания одежды, штор и других изделий из натуральных и синтетических тканей в домашних условиях.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Гладильная станция разработана исключительно для бытового применения внутри помещений и должна быть использована строго по назначению. Прибор не предназначен для использования вне помещений. Гладильная станция не предназначена для промышленного и коммерческого применения.

Перед началом эксплуатации полностью прочитайте данный раздел и следуйте всем инструкциям во время эксплуатации гладильной станции.

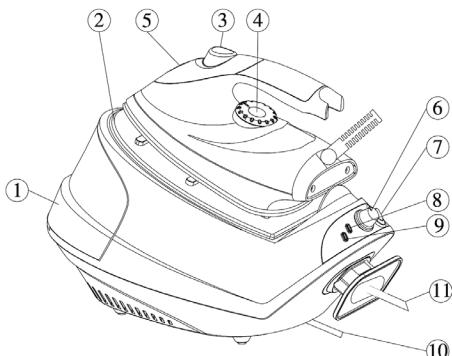
- Убедитесь в том, что напряжение, указанное на маркировке гладильной станции, соответствует напряжению электросети.
- Чтобы избежать перегрузки цепи питания, не подключайте гладильную станцию к электросети одновременно с приборами большой мощности.
- Подключайте гладильную станцию к индивидуальной розетке с заземлением, рассчитанной на ток не менее 16 А.
- При подключении прибора к электросети не рекомендуется использовать удлинитель, однако если это необходимо, убедитесь, что удлинитель рассчитан на ток не менее 16 А и обеспечивает надежное заземление прибора.
- Любая ошибка при подключении прибора может привести к возникновению неисправностей, которые в этом случае не покрываются гарантией.
- Подключайте прибор к электросети только когда он полностью собран.
- Запрещается управлять включением и выключением гладильной станции с помощью таймера или другого

устройства.

- Перед каждым включением убедитесь, что гладильная станция исправна и не имеет повреждений.
- Немедленно прекратите использование прибора при обнаружении повреждений или утечки воды.
- Перед тем как подключить вилку питания к электросети или, наоборот, отключить ее, убедитесь, что гладильная станция выключена переключателем питания на корпусе.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром или вилкой. Если поврежден сетевой шнур, для его замены обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
- Ставьте гладильную станцию на ровную устойчивую поверхность.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, других емкостей с водой или источников влаги, или работать с прибором мокрыми руками.
- Не используйте прибор на улице.
- Запрещается погружать сетевой шнур, вилку или корпус прибора в воду или другую жидкость. Запрещается разбрызгивать воду на прибор.
- Запрещается использовать гладильную станцию в местах, где в воздухе распыляются или испаряются воспламеняющиеся вещества (растворители, масляная краска) или взрывоопасные газы.
- Запрещается растягивать, сгибать или наращивать шнур питания, это может привести к опасной ситуации.
- Во время работы прибора шнур питания должен быть полностью размотан.
- Располагайте шнур питания так, чтобы об него никто не мог споткнуться.

- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания или сам прибор, беритесь за вилку.
 - Во избежание деформации резервуара для воды запрещается наливать в него горячую воду.
 - Запрещается добавлять в воду духи, уксус, крахмал, средства от налипки, средства для глажки и другие вещества.
 - Запрещается наполнять резервуар выше максимальной отметки.
 - Во время работы прибор вырабатывает горячий пар, который может привести к ожогам. Будьте осторожны во время работы и не допускайте контакта рук или других частей тела с горячим паром.
 - Запрещается использовать аксессуары, не рекомендованные производителем. Использование не рекомендованных производителем дополнительных аксессуаров для глажильной станции может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или к получению телесных повреждений.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОТПАРИВАТЬ ОДЕЖДУ НА ЧЕЛОВЕКЕ.**
- Запрещается направлять пар из утюга на людей, домашних животных, сам прибор, электрические розетки и другие электрические приборы.
 - Избегайте любого контакта работающего прибора с кожей, волосами, лицом, глазами.
 - Не касайтесь горячих деталей глажильной станции, избегайте контакта с паром или горячей водой.
 - Будьте осторожны во время глажения. Температура подошвы утюга и платформы глажильной станции очень высокая, что может стать причиной ожога при случайном прикосновении к ним. Всегда держитесь за ручку утюга.
 - Во время пауз при глажении всегда ставьте утюг на платформу.
 - Бережно обращайтесь с подошвой утюга, не проводите ей по металлическим предметам, молниям, пуговицам и т.п.
 - Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время установки или снятия насадок, долива воды или чистки.
 - Регулярно проводите чистку прибора, протирая его поверхности слегка влажной тканью. Запрещается использовать для очистки прибора химические растворители, бензин и другие агрессивные или абразивные вещества. Регулярно очищайте фильтр прибора от налипки.
 - Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
 - При использовании прибора будьте особенно внимательны, если рядом находятся дети.
 - Храните прибор в недоступном для детей месте.
 - Не позволяйте детям использовать глажильную станцию без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
 - Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или пытатьсячинить прибор самостоятельно.
 - Для ремонта обращайтесь в авторизованные сервисные центры производителя. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания и может привести к опасным ситуациям.
 - Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.
- Производитель не несет ответственность за повреждения или ущерб, которые возникли вследствие неправильного обращения с глажильной станцией.

УСТРОЙСТВО ГЛАДИЛЬНОЙ СТАНЦИИ



1. Резервуар для воды
2. Термоизолированная платформа
3. Кнопка включения/выключения подачи пара
4. Регулятор температуры
5. Индикатор подачи пара
6. Регулятор подачи пара
7. Переключатель питания
8. Индикатор генерации пара
9. Индикатор отсутствия воды
10. Шнур питания в защитной оболочке
11. Монотрубка (кабель + паровая трубка)

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте коробку и убедитесь, что гладильная станция находится в исправном состоянии.

Перед началом эксплуатации снимите наклейки или защитную пленку, которые могут быть приклеены к подошве утюга и другим частям устройства.

Протрите подошву утюга слегка влажной мягкой тканью.

Поставьте гладильную станцию на ровную и устойчивую поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед отгрузкой с завода все изделия проходят проверку, поэтому внутри резервуара для воды могут остаться капли воды, это не является неисправностью.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

Снимите резервуар с гладильной станции. Наполните его холодной водопроводной водой не выше максимальной отметки. Если вы нальете воды выше максимальной отметки, вода может вытечь из резервуара во время перемещения.

Установите резервуар на гладильную станцию, убедитесь, что отверстие в резервуаре для воды и приемное отверстие гладильной станции совпадают.

Если резервуар будет неправильно установлен, вода не будет поступать на нагревательный элемент и пар не будет образовываться.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если водопроводная вода в вашем регионе слишком жесткая, рекомендуется использовать смягченную (прокипяченную и остуженную) воду. Использование жесткой неочищенной воды может привести к образованию накипи внутри прибора, что может привести к уменьшению, прекращению или даже остановке потока пара. Кроме того, накипь может попасть на отпариваемую одежду.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается добавлять в воду духи, уксус, крахмал, средства от накипи, средства для глажки и другие вещества.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Подготовка к работе

- Убедитесь, что прибор выключен переключателем питания (7) (переключатель питания находится в положении «О»), и подключите вилку питания к розетке.
- Включите гладильную станцию переключателем питания (7), для этого переведите переключатель в положение «I».
- Примерно через минуту должен загореться индикатор генерации пара (8), что означает, что гладильная станция готова к работе.



- Регулятором подачи пара (6) установите уровень генерации пара. В начале работы, в течение первых 10 минут, рекомендуется устанавливать средний уровень. Затем вы можете увеличить уровень генерации пара до максимального.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Первые 10 секунд образование пара может быть нестабильным, далее подача пара станет стабильной и непрерывной.

В начале работы вместе с паром могут выходить капли воды, через некоторое время подошва утюга нагреется и капли исчезнут. В самом начале работы рекомендуется отгладить кусок ненужной ткани.

Во время работы индикатор генерации пара будет загораться и гаснуть, что означает, что гладильная станция поддерживает температуру и давление на нужном уровне.

- В зависимости от типа ткани регулятором температуры (4) установите подходящую температуру нагрева подошвы утюга. Выбирайте способ глажения в соответствии с типом ткани, которую вы гладите.

Материал ткани	Температурный режим	Отметки на одежде	Предпочтительный способ глажения
Шелк, синтетические ткани	●	●	Сухое глажение с изнанки.
Шерсть, вискоза	● ●	● ●	Сухое глажение с изнанки, возможно отпаривание.
Хлопок, лен	● ● ●	● ● ●	В зависимости от толщины вещи и помятости возможно отпаривание. Некоторые темные ткани следует гладить с изнанки.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Перед началом глажения отсортируйте вещи по типу ткани. Начинайте глажение с тех вещей, которые требуют наименее низкой температуры, и постепенно переходите к вещам, требующим более высокой температуры. Так, вы будете постепенно увеличивать температуру нагрева подошвы утюга, и вам не придется ждать, пока она остынет, если бы вам пришлось гладить деликатные ткани после, например, хлопка.

Если ткань состоит из нескольких компонентов, например полиэстера и хлопка, рекомендуется устанавливать меньшую температуру, т.е. в данном случае – для полиэстера.

Некоторые изделия могут иметь обозначение  , такие ткани гладить нельзя.

Глажение с паром

1. Наполните резервуар водой и установите на гладильную станцию.

2. Убедитесь, что прибор выключен переключателем питания (7) (переключатель питания находится в положении «О»), и подключите вилку питания к розетке.

2. Включите гладильную станцию переключателем питания (7), для этого переведите переключатель в положение «I».

3. Поворачивая регулятор температуры нагрева подошвы утюга (4) установите подходящую температуру нагрева.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Глажение с паром возможно только при температуре (***) и выше.

4. Дождитесь загорания индикатора генерации пара (8). Регулятором подачи пара (6) установите уровень генерации пара.

5. Снимите утюг с платформы и нажмите кнопку включения/выключения подачи пара (3), чтобы включить пода-

чу пара, при этом загорится индикатор подачи пара (5).

6. Если во время глажения вам необходимо делать перерывы, обязательно ставьте утюг на платформу.

7. Если вам нужно мощное парообразование, переведите регулятор подачи пара (6) в положение MAX.

8. Чтобы отключить подачу пара, нажмите кнопку включения/выключения подачи пара (3) еще раз, индикатор подачи пара погаснет (5).

ПРИМЕЧАНИЯ:

Если регулятор подачи пара находился в максимальном положении, после выключения подачи пара образование пара продолжится еще в течение 20 секунд.

Если регулятор подачи пара находился в среднем положении, после выключения подачи пара образование пара продолжится еще в течение 10 секунд.

9. Если вода в резервуаре закончится, загорится индикатор отсутствия воды (9). В этом случае выключите гладильную станцию переключателем питания, снимите резервуар, наполните его водой и установите обратно. Затем снова включите гладильную станцию и продолжите глажку. Не наливайте воду выше максимальной отметки, в противном случае вода может разливаться вокруг гладильной станции.

10. По окончании использования гладильной станции выключите ее переключателем питания и отсоедините вилку питания от розетки. Подождите, когда устройство остынет, после чего слейте воду и проведите чистку.

11. Не убирайте отглаженную одежду сразу в шкаф. Повесьте ее и подождите, пока она остынет.

Глажение без пара

1. Если вы собираетесь гладить без пара, воду в резервуар наливать

не нужно. Но если вода в резервуаре уже есть, можно ее не сливать, а просто не включать подачу пара во время глажения.

2. Убедитесь, что гладильная станция выключена (регулятор температуры должен находиться в положении MIN, кнопка непрерывной подачи пара должна быть отжата), и подключите вилку питания к розетке.

3. Поворачивая регулятор температуры установите подходящую температуру нагрева.

4. Во время нагрева загорится индикатор нагрева. Когда он погаснет, это означает, что гладильная станция готова к работе.

ПРИМЕЧАНИЯ:

В самом начале работы рекомендуется отгладить кусок ненужной ткани.

6. Если во время глажения вам необходимо делать перерывы, обязательно ставьте утюг на платформу. Не оставляйте утюг надолго на одном и том же участке ткани, чтобы она не пригорела.

7. По окончании использования гладильной станции проверьте, что подача пара выключена, переведите регулятор температуры подошвы утюга в положение MIN и отсоедините вилку питания от розетки.

Вертикальное отпаривание

1. Повесьте одежду, которую нужно отпарить, на вешалку.

2. Наполните резервуар водой.

3. Регулятором температуры нагрева подошвы утюга (4) установите температуру (***) или выше.

4. Регулятором подачи пара (6) установите уровень генерации пара.

5. Удерживая утюг на расстоянии примерно 20 см от одежды, нажмите кнопку подачи пара.

6. Направляйте горячий пар на сильные складки и помятости, чтобы их устранить.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка корпуса

Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остывть.

Сливайте воду из резервуара после каждого использования.

Протирайте утюг и детали гладильной станции сухой или слегка влажной тканью. Следите, чтобы влага не попала внутрь корпуса.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается использовать агрессивные или абразивные вещества для очистки прибора.

Запрещается погружать корпус прибора в воду.

Очистка от накипи

Когда вода разогревается и переходит в парообразное состояние, минеральные остатки остаются в бачке и нагревателе, налипают на стенки и через некоторое время могут даже заблокировать трубы и отверстия внутри прибора. При регулярном использовании гладильной станции рекомендуется ежемесячно проводить очистку от накипи, чтобы удалять эти минеральные отложения. Это поможет продлить срок службы прибора.

Для очистки от накипи рекомендуется использовать раствор воды и белого уксуса в соотношении 3:1.

Хранение

Перед тем как убрать гладильную станцию на хранение проведите ее чистку и дайте ей полностью высохнуть.

Оставьте резервуар открытым на некоторое время, чтобы прибор полностью высох внутри.

Храните прибор в чистом сухом прохладном месте с хорошей вентиляцией вдали от воспламеняющихся или взрывоопасных материалов.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неполадки воспользуйтесь нижеприведенной таблицей, где указано, на что следует обратить особое внимание при том или ином типе неисправности.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор подключен к электросети, но подошва не нагревается.	1. Розетка неисправна. 2. Гладильная станция выключена переключателем питания (7). 3. Нагрев отключен регулятором температуры (4).	1. Убедитесь, что розетка исправна. 2. Переведите переключатель питания в положение «I». 3. Установите температуру нагрева регулятором температуры (4).
Не образуется пар.	1. Нет или мало воды в резервуаре. 2. Гладильная станция еще не разогрелась. 3. Подача пара не включена кнопкой подачи пара (3).	1. Отключите утюг от электросети и залейте воду в резервуар. 2. Подождите, когда гладильная станция нагреется до нужной температуры. 3. Нажмите на кнопку подачи пара (3). При этом должен загореться индикатор подачи пара (5).
Из подошвы вытекает вода.	Установлена низкая температура нагрева.	При низкой температуре глажения подача пара невозможна. Если в резервуар залита вода, она может просачиваться через отверстия подошвы. Чтобы гладильная станция начала подачу пара, регулятором температуры установите температуру выше. Чтобы продолжить глажение при низкой температуре нагрева, выключите подачу пара.
Слышны шипящие звуки из трубы.	1. Трубка запуталась. 2. Утюг находится ниже корпуса гладильной станции.	1. Трубка должна оставаться прямой. Не допускайте, чтобы она скручивалась. 2. Утюг всегда должен находиться выше корпуса гладильной станции.
Не загорается индикатор нагрева.	1. Розетка неисправна. 2. Перегорел предохранитель.	1. Убедитесь, что розетка исправна. 2. Замените предохранитель на другой с такими же характеристиками.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети: ~220–240 В, 50 Гц

Максимальная мощность: 2800 Вт

Объем резервуара для воды: 1,2 л

Производительность пара:
приблизительно 45 г/мин

В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

TP TC 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте pioneer-bt.ru.



Изготовитель: Smart International Distribution Limited. Room 2208, 22/F., Lemmi Centre, 50 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «ПОЛИТЕХНИКА». 170034

Тверская область, г. Тверь, проспект Чайковского, д. 19а, корп. 1, ком. 207.

* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

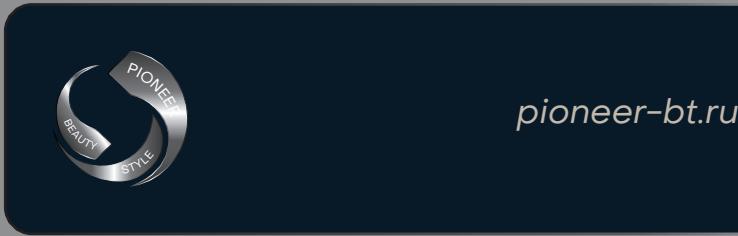
Срок службы изделия — 3 года.

Гарантийный срок — 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее — АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте pioneer-bt.ru.



Pioneer